

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVÁR 1950. október 29. vasárnap. ARA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 252. SZÁM.

A győzelem számai

A szovjet emberek hatalmas építő erejét, a szocializmus országának újabb győzelmét hirdetik az újságok, a rádióállomások. Győzelmi himnuszoként hallszük szerte a világon a Szovjetunió minisztertanácsának közleménye az 1950-es évi terv harmadik évnegyedének teljesítéséről. A jelentés minden sora beszédes adatokat tartalmaz, a számok a béke hatalmas bástyájának megingathatatlan erejét életetik.

Míg a Wall-Streeten sötét gengszterek, imperialista rablók újabb tömegmészárlások kirobantására készítik bűnös terveiket, addig a Szovjetunióban a népek Lenjin és Sztálin dicsőséges Pártjának vezetésével új gyárakat, üzemeket, palotákat építenek, szépítik városaikat és megvalósítják a természet átalakításának sztálini tervét. Míg a Wall-Street gengszterei pusztító, romboló hadakat küldenek Koreába, a koreai nép leigázására, addig a szovjet nép a világ leghatalmasabb vízierőműveinek felépítésére és sokmillió hektár kiterjedésű sivatag termővé tételére készül, öntözőcsatornák építésére indulnak rohamra a nagyszerű szovjet emberek.

Minden nappal, minden órával növekszik a szocializmus országának gazdasági ereje. A kapitalizmus országainak katasztrofális gazdasági válságaival éles ellentétben, a Szovjetunió gazdasága állandóan fejlődik. A szocialista termelési rend a fejlődés, a termelés s a termelékenység korlátlan lehetőségeit nyitja meg. A szovjet ipar termelése 1950 harmadik évnegyedében 24 százalékkal magasabb, mint 1949 harmadik évnegyedében volt. Ha figyelembe vesszük, hogy 1949 végén a szovjet ipar átlagos havi termelése 53 százalékkal magasabb volt, mint a Nagy Honvédő Háborút megelőző utolsó békeévben, 1940-ben, — akkor bontakozik ki előttünk valóságos méreteiben a szocialista ipar fejlődésének üteme.

1949 harmadik évnegyedéhez viszonyítva, 1950 harmadik évnegyedében 18 százalékkal növekedett az öntőtvastermelés, 17 százalékkal az acéltermelés, 14 százalékkal a hengereltvastermelés, 30 százalékkal a tehergépkocsik gyártása, 44 százalékkal a személygépkocsik gyártása, 38 százalékkal az autóbuzsgyártás, 17 százalékkal a fémipari felszerelések készítése és 62 százalékkal több a gyártott gőzturbinák száma, mint az elmúlt év harmadik negyedében. A nehézipar gyorsiramu fejlődésével párhuzamosan növekedett a fogyasztási cikkek előállítás is. 1949 harmadik évnegyedéhez viszonyítva, 1950 harmadik évnegyedében az élelmiszeripar 37 százalékkal több cukrot, 30 százalékkal több édesipari terméket gyártott és 53 százalékkal több húst dolgozott fel. Nagymértékben megnövekedett a műszaki készítmények termelése is. Így a kerékpár gyártás 33, a rádiókészülékek gyártása 27, a patofonok készítése 5, az óragyártás 33, a fényképezőgép gyártása pedig 93 százalékkal növekedett. Ezek a számok beszédesen bizonyítják azt, hogy amíg a kapitalista országok ipara mindinkább rom-

boló eszközöket gyárt, addig a Szovjetunió szocialista ipara a dolgozó nép anyagi és kulturális jólétének növelésére fejlődik. A szovjet állampolgárok, akik számára az élelem és a ruházat megszerzése már régen nem jelent problémát, a fejlődő szocialista ipar termelvényeinek beszerzésével még teljesebbé, még vidámabbá, még szebbé tehetik életüket.

Nemcsak az ipar, a mezőgazdaság is hatalmas eredményeket ért el. A szocialista mezőgazdaság példátlan arányú fejlődése a kolhozparaszatok szelb, könynyebb életét biztosítja. A szovjet mezőgazdaság technikai és anyagi alapjai mind szélesebbé, szilárdulnak. Ez a folyamat a szocialista ipar hatalmas fejlődésének következményeképpen megy végbe. 1950 első kilenc hónapjában a szovjet mezőgazdaság 130 ezer traktort, 33 ezer kombájt, 66 ezer tehergépkocsit, 1 millió 300 ezer különböző mezőgazdasági gépet kapott a szocialista ipartól. A technikai felszerelések birtokában, a szovjet mezőgazdaság tudomány eredményeit felhasználva, a kolhozparaszatok bőséges termésre kényszerítik a földet. A kolhozparaszatok nem várják a természet jótéteményeit, hanem megszerzik azokat.

Az ipar és mezőgazdaság hatalmasarányú növekedése módot nyújtott a kereskedelem nagymértékű fejlődésére. 1950 harmadik évnegyedében a szövetkezeti és állami kereskedelem 38 százalékkal növelte a kicsinybani eladás forgalmát. A nemzetgazdaságban foglalkoztatott dolgozók száma az évnegyed folyamán 2.400.000-rel növekedett.

Az egyre emelkedő életszínvonal második megnyilvánulása az egyetemeket, főiskolákat, technikai iskolákat végzett ifjak növekvő száma. Ötszáz ezer fiatal szakember lépett be a termelésbe, állott a szovjet értelmiségiek közé, hogy tudását latbavesse a haza felvirágoltatásáért, a kommunizmus építéséért.

A Szovjetunió győzelmei a békefront győzelmei. A Szovjetunió dolgozóinak a munka terén elért eredményei győzelmek a dolgozók halálos ellenségei, az imperialisták felett. Hatalmas méretű munkájukkal a szovjet népek védik és szilárdítják a béke ügyét, nemcsak hazájukban, de az egész világon.

A népi demokráciák országai számára — amelyek a Szovjetunió segítségével építik a szocializmust — igen nagy jelentőségű a Szovjetunió gazdaságának újabb győzelme. A baráti támogatás mellett, amelyet a népi demokráciák országai a Szovjetuniótól kapnak, a népi demokráciák dolgozói példát vehetnek a szovjet emberektől, az építés terén.

Népköztársaságunk dolgozói most ünneplik a Román-Szovjet Barátság Hónapot. Kimondhatatlan lelkesedéssel vették tudomásul a szovjet emberek új győzelmeit, a győzelmét, amelyet a terv teljesítése jelent. Népköztársaságunk dolgozóinak ellükélt szándékuk, hogy szüntelenül tapasztalatokat merítsenek a Szovjetunió dolgozói eredményeinek kiapadhatatlan forrásából. A világ összes becsületes emberével együtt Népköztársaságunk dolgozói is látják, hogy a Szovjetunió hatalmas ereje biztosíték a béke és a fejlődés megvédésére.

A szovjet tudomány és kultúra emberei meglátogatták a Duna-Fekete-tengeri csatornát

Osüörtökön délelőtt Konstancára érkezett V. E. Jevgrafov, Konstantin Fegyin, I. E. Gluscsenko, P. A. Markov és Z. P. Troickaja, valamennyien annak a szovjet küldöttségnek tagjai, amely résztvesz a Román-Szovjet Barátság Hónap ünnepeiben. A vendégeket az állomáson a RMP tartományi bizottságának megbízottai, a tömegszervezetek, a gyárak és üzemek, valamint az együttélő nemzetiségek küldöttei üdvözölték.

A szovjet vendégek meglátogatták a Duna-Fekete-tengeri csatorna építkezési munkálatait.

November 7. tiszteletére

normáik felemelését kérik a kolozsvári „Menajul II”-gyár dolgozói

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33-ik évfordulójának közeledte egyre nagyobb munkajelentményekre serkenti az üzemi dolgozókat. E nap tiszteletére elindult versenymozgalomba a kolozsvári üzemek is mind szélesebb körben kapcsolódnak be. Október 23-án délután a „Menajul II”-gyár dolgozói is összegyűltek kulturtermükben, hogy összeállíthassák versenypontjaikat. Az Üzemi gyűlésen elhangzott értékes munkavallások során, Berkovics József, a bádogsműhely dolgozó nevében kérte — az asztali tüzhelyek szerelésénél — normájuk 13 százalékos felemelését. Géczl György a szerelőműhelyből, csoportja nevében bejelentette, hogy a 3—4 és 6-os álvájler szivattyúk szerelési munkálatainál normájukat 10 százalékkal növelik. Balogh István esztergályos november 7. tiszteletére versenyre hívta ki munkatársát, Aved Zoltánt és mindkettőjük ne-

vében ígéretet tett, hogy ezután a 4- és 6-os szivattyuházak esztergálásánál 10 százalékkal nagyobb normával dolgoznak mint eddig. Id. Gámenozsi Gábor, aki a minőségi ellenőrző csoport vezetője, arra vállalkozott, hogy ezután még fokozottabb harcot indít a jöminőségű munkáért s ezzel a selejtet lényegesen csökkentik az üzemben. A tisztítóműhelyből Némethi József a maga és csoportja, valamint Szakács Béla nevében további 10 százalékos normaemlést kért. Az öntök közül Diószegi István, Orbán Mihály, György József, valamint Eötvös József és Nagy Sándor 5 százalékkal emelték normájukat. A normaemelőkhöz csatlakozott továbbá Kiss Ilonka magkésztelő és Kunbuka Gerő is, aki egyben 5 százalékos anyagtakarékosságot is ígért. Kurzó Mihály pedig 2 százalékos anyagtakarításra és 3 százalékos minőségi javításra hívta ki csoporttársait.

Kolozs-tartományban befejezéshez közeledik a kapásnövények betakarítása

Dolgozó földműveseink az őszi vetéssel egyidejűleg, fokozott lendülettel végzik a kapásnövények betakarítását. Kolozs-tartományban befejezéshez közeledik ez a munka. Enyed-rajonban kukoricát 10.842 hektárról, cukorrépát 261 hektárról, takarmányrépát 258 hektárról, krumplit 913 hektárról, napraforgót 1012 hektárról, babot 43 hektárról, szójababot 111 hektárról, dohányt 402 hektárról takarítottak be. Kolozsvár-rajonban a kukorica betakarítását 17.213 hektáron, a takarmányrépa betakarítását 55 hektáron, a krumpli betakarítását 1019 hektáron, a napraforgó betakarítását 952 hektáron, a bab betakarítását 168 hektáron, a szójababot 128 hektáron teljesítették; Dés-rajonban a kukoricát 17.764 hektárról, a takarmányrépát 30 hektárról, a krumplit 1422 hektárról, a napraforgót 1481 hektárról, a babot 56 hektárról, a szójababot 32 hektárról gyűjtötték be; Szamosújvár-rajonban a kukorica betakarítását 12.400 hektáron, a takarmányrépát 172 hektáron, a krumplit 950 hektáron, a napraforgót 1350 hektáron, a babot 69 hektáron; Zsibó-rajonban a kukoricát 13.653 hek-

táron, a takarmányrépát 73 hektáron, a krumplit 1861 hektáron, a napraforgót 2731 hektáron, a babot 68 hektáron; Torda-rajonban a kukoricát 14.303 hektáron, a cukorrépát 356 hektáron, a takarmányrépát 341 hektáron, a krumplit 2113 hektáron, a napraforgót 989 hektáron, a babot 173 hektáron, a szójababot 225 hektáron a dohányt 195 hektáron.

Topánfalva- és Bánffygunyad-rajonok a kapásnövények betakarítása terén lemaradtak. E két rajonban fokozni kell a termésbogyújtási munkákat. A lemaradt rajonok és községek ideiglenes bizottságainak sürgős feladata, hogy a dolgozó földműveseket erőteljesebb felvilágosító, mozgósító munkával támogassák.

A választási előkészületek során jól szervezték meg az agitációs munkát Hadréven

HADRÉV. — (Levelezőnk től.) A Román Munkáspárt helyi alapszervezete a tömegszervezetekkel tartott közös gyűlésen dolgozta fel a választási törvény, valamint a választási kampány előkészületeinek helyi vonatkozású részleteit. Ezen a közös gyűlésen választották meg egyhangú lelkesedéssel a választóbizottságot, melynek elnöke Milk István, titkár Bucur Victor, és Gidófalvi Józsefné mint vezető-ségi tag. Ugyanakkor avatták fel a „Választók Háza” s azonnal hozzálátottak a terem feldíszítéséhez, hogy a „Választók Háza” is méltóképpen tükrözze azt a lelkesedést, amellyel a hadrévi dolgozók készülnek a választásokra. Ezzel egyidejűleg hozzáfogtak agitátoraink a felvilágosító munkához is. Községünkben 16 agitátor között osztottuk fel a lakóházakat, így minden agitátor 15—20 családot látogat meg. A lendületes munka fényes bizonyítéka, hogy a választási listára már az első 3—4 napon több mint 400-an írtakoztak fel. M. I.

A dolgozó nép jelöltjei



Benedek Gyula ifjúmunkást a kolozsvári vasuti főműhely első számú mozdonyosztály dolgozói javasolták képviselőnek a városi néptanácsba. Mindenké isméri az üzemben, a minőség fokozásával, a holtidő kiküszöbölésével, normája tulszárnyalásával járul hozzá az állami terv teljesítéséhez.



Corcodeli Constantina, néphadseregünk fiatal hadnagya, petróleumipari munkásszűlök gyermeke. Mifjtan bevonult katonának, elvégezte a tiszti iskolát. Munkáját fáradtságot nem ismerő odaadással teljesíti. A nagyenyedi 10. számú választási körzet dolgozói képviselőnek javasolták a városi néptanácsba.



A kolozsvári „Flacra” konfekciós üzem dolgozója, Némethi János elvtársat javasolták képviselőnek a városi néptanácsba. Tevékeny munkával érdemelte ki munkatársai bizalmát. Már az illegálitásban küzdött, harcolt a munkásosztály érdekeiért.

A békeharcosok nagy seregszemléjére készül a világ

A világ minden részéből érkező hírek beszámolnak arról, hogy a békeharcosok miként készülnek a Béke Hívei II. Világkongresszusára.

A SZOVJETUNÓ

minden részében gyűléseken tárgyalják meg a moszkvai békeértekezlet eredményeit. A moszkvai „Kalibr“-üzem dolgozói feszült figyelemmel hallgatták a Sztálin-díjjal kitüntetett Nikolaj Roszsziszkij sztahanovista mester beszédét. Az ismert sztahanovista beszámolt a szovjet sztahanovisták értekezletéről, amelyen ismét kiínt, hogy a szovjet emberek nemcsak szavakkal, hanem tettekkel, újabb termelési győzelmekkel fejezik ki békeakarukat.

A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG

területén megkezdődtek az előkészületek a november 4-én megrendendő országos békekongresszusra. A kongresszuson megválasztják azokat, akik a Magyar Népköztársaság dolgozóit képviselik majd a Béke Hívei II. Világkongresszusán. A helyi békebizottságok fokozzák felvilágosító munkájukat a lakosság körében, az üzemekben és vállalatokban pedig sztahanovista békeműszakot rendeznek.

A CSEHSZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG

békeszerető dolgozó; készülnek a második világkongresszusra.

Zilina és Bancka Bystrica környékén a békeharcosok bizottsága nagygyűléseket rendezett. A gyűléseken megválasztották a békeküldötteket.

AUSZTRIA

városában gyűléseket tartanak a béke hívei. Bécsben a békeharcosok megválasztották kongresszusi küldötteiket. A gyűlésen a békebizottság beszámolt a stockholmi felhívás aláírási akciójának eredményéről. Az osztrák fővárosban eddig 373.815 aláírást gyűjtöttek. A békekongresszus megválasztott küldöttei között munkások, orvosok, tanárok, újságírók vannak.

SVEDORSZÁG

több városában, így Götheborgban, Karstadsban és Malmöben békegyűlések zajlottak le. A gyűléseken megválasztották a kongresszusi küldötteket. A békegyűléseken hozott határozatokban kiemelték a békeharcosokat, hogy kiszélesítik a stockholmi békefelhívás aláírására indított mozgalmat.

FRANCIAORSZÁG

egész területén sorozatos békegyűléseken választják meg a kongresszusi küldötteket. A L'Humanité közli, hogy a Strassburgban megtartott gyűlésen a Béke Hívei Világkongresszusa Állandó Bizottsága Búrójának felhívását egyöntetűen elfogadták.

ANGLIA

városában is egyre nagyobb méreteket ölt a békemozgalom. A főiskolai diákok Londonban országos értekezletet tartottak. Az értekezleten megválasztották küldötteiket. Egyben elhatározták, hogy megalakítják a főiskolai hallgatók országos békevédelmi tanácsát. Ez a tanács népszerűsíti majd a diákok körében a Béke Hívei Világkongresszusa Állandó Bizottságának határozatát.

A Daily Worker jelenti, hogy a gépipari munkások szakszervezetének sheffieldi szervezete határozati javaslatot fogadott el, miszerint a szakszervezethez tartozó 40 helyi csoport megbízottakat küld a békekongresszusra.

SVAJC

területén is megkezdődtek a küldött-választások. Baselben a svájci békeharcosok országos kongresszusán 242 küldött vett részt. A kongresszus diszelnök-ségébe beválasztották Gabriel D'Arboussiert, a Béke Hívei Világkongresszusa Állandó Bizottságának alelnökét. D'Arboussier beszédet mondott a kongresszuson. Felszólította a svájci békeharcosokat, hogy a többi országok békeharcosaival egyesülve, még lendületesebb tevékenységet fejtsenek ki a béke megvédéséért.

Svájcban eddig 240.000 aláírást gyűjtöttek a stockholmi békefelhívásra.

A „Falvak Népe” könyvakciót szervez

SZUNTELEN harcot kell folytatnunk a dolgozó parasztk milliók tömegének kulturális fejlesztéséért, a nagy Lenin utmutatásainak szellemében: „Ahhoz... hogy mindenkit szövetkezetbe tömörítsünk, a parasztnak (éppen a parasztságnak, mint óriási tömegnek) a kultúra olyan magas fokára kell emelkednie, hogy ezt a mindenként átfogó szövetkezetbe tömörítést csak teljes kultúrforradalommal lehet elérni.”

Kultúrforradalomra van tehát nálunk is szükség, ahogy Lenin tanítása alapján a Román Munkáspárt 1949. március 3-5-i határozatában megállapította, ma pedig ennek a kultúrforradalomnak már a kellős közepén vagyunk. Új iskolák száza és ezrei nyílnak, betűvető tanfolyamok indulnak a legtávolabbi falvakban is, minden évben száz és száz ezreket hódítunk el az analjabétizmustól. A dolgozó parasztság hónapokon át tartó kultúrversenyekben vesz részt, a tanulás, olvasás, színelőadások ütemét nem csökkentette a nagy nyári munka sem. A közelgő tél pedig még nagyobb csatája lesz a kultúrforradalomnak. Újabb és újabb tömegeket von az esti tanfolyamokra, olvasóköribe, újabb és újabb tömegek szeretik meg az olvasást, a betűt, a tanulást s a könyveken keresztül még jobban megismerik a Román Munkáspárt tanítását, a Szovjetuniót, a szocializmus építésének kérdéseit.

A „FALVAK NÉPE” ezt a nagy kulturális kampányt a kultúra és tudomány újabb és újabb kincseinek a megszerzését igyekszik elősegíteni, amikor a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára négy értékes könyvet ad előfizetőinek, összesen 60 ezer példányban.

Ez az akció jelképesen, tömören fejezi ki, hogy milyen mély, szoros összefüggés van november hiedikének nagy napja és a mi kultúrforradalmunk, népi kultúrális jelemelkedése között. Jelképezi azt, hogy a mi kultúrforradalmunk is november 7-én kezdődött 1917-ben Péterváron, a Tél Palota ostromával. Azt fejezi ki, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban létrejött államnak a hádserege hosta számunkra is a szabadságot s teremtette meg a lehetőségét egy ilyen nagyszabású, gyökeres átalakulásnak, mint a kultúrforradalom. Maga az a tény, hogy hatvanézer könyv jut ki egyszerre a dolgozó földműveseknek, mindennél jobban jelzi, hogy a Román Munkáspárt irányításával milyen nagygyűlés, széleskörű a mi forradalmunk, amikor ilyen nagymennyiségű könyvet juttat falura, oda, ahová a régi polgári-földesuri világban legjobb esetben is csak százával jutottak ki a könyvek. S azok is kiknek a kezébe jutottak? Grófoknak,

kulákoknak, papoknak. Legkevesebb jutott belőle a dolgozó embereknek. S az is, ami jutott, fertőzött, rontott.

A „Falvak Népe” akciójának könyvei azonban a falusi dolgozó legidősebb, legalapvetőbb kérdéseivel foglalkoznak s így segítségnyújtást nyújtanak dolgozó népünknek legnagyobb feladatában, a szocializmus felépítésében.

KÉT KÖNYV a szovjet dolgozó életéről szól, kultúrforradalmunk példaképeinek, a szovjet kultúrának a terméke: Ján Randsepp: „KÜZDELEM A KOLHÓZERT” és Gulja Georgij abház író könyve: „TAVASZ SZAKENBEN”. Mindkét könyv a szovjet falu életét, átalakulását mutatja be, s gazdag ismereteket ad az olvasóknak a szovjet emberek tapasztalataiból. A két szovjet könyv abból a szempontból is tanulságos, mivel rámutat arra, hogy kicsiny, elhagyott népek hogyan lépnek a fejlődés útjára a sztálini nemzetiségi politika jótékony hatására.

A másik két könyv hazai új irodalmunk terméke: Mihail Sadoveanu: „MITREA COCOR UTJA” és Asztalos István: „SZÉL FUVATLAN NEM INDUL”. Az egyik a román, a másik a magyar dolgozó parasztság életéről szól. Mitrea Cocor utja a román szegényparasztság vergődéssel, szenvedéssel teli útját írja le a háború és felszabaduláson keresztül addig a pillanatig, míg rábred a regény hőse arra, hogy egyetlen ut vezet ki a nyomorból: a kollektív gazdálkodás. Asztalos István pedig egy vegyes lakosságú erdélyi község dolgozóinak küzdelméről ír, amint a Párt vezetésével harcolnak a sovínizmust, egyenlenséget szító kulákok, reakciós pap és jegyző ellen a magyar és román dolgozóknak egységéért, egységes szövetkezéséért.

HATVANEZER ilyen könyvet kapnak november hetedikén a dolgozó földművesek. S olvassák a könyvet a fonóban, el a kultúr-otthonba, az olvasóköribe. Az orsók pergése mellett pedig felcsendül Ján Randsepp, észt kolhozparaszt meséje, meglevendik Könyves elszánt küzdelme az agyafurt kuláksággal, jegyzővel. Mitrea Cocorral együtt élők át újból a háború borzalmaival s megtanulják gyűlölni azokat, akik megint rá akarják zudítani az emberiségre. Vele együtt érred fel az olvasókban a kollektív gazdálkodás jelentőségének a felismerése és a szeretet a népek nagy vezetője, Sztálin elvtárs iránt, aki ezt az utat számunkra megmutatta. Így lesz ez a 60 ezer könyv hatvanézer agitátor, hű kifejezője a román-szovjet barátságának, s mint a kultúrforradalom egyik lépcsője, ez a könyvakció hozzá fog járulni a dolgozó tömegek neveléséhez, a falu szocialista átalakításához.

Időszerű földrajz:

TIBET

Tibet a föld legnagyobb fensíkja. Kína délnyugati részén fekszik, a Himalája és a Kunlun hegységek között. Délfelé 2500 kilométer hosszúságban Délkelet-Ázsia több országával határos, elsősorban Indiával és Nepállal. Tibet területe 1 millió 216.834 négyzetkilométer, lakóinak száma 3 millió. A lakosság pásztorokká fejlődött, elsősorban juhokat tenyészt, földművelés csak az ország délkeleti részén van, itt is 3000 méter magas fensíkokon. Az ország fővárosa Lhasza, Tibet délkeleti részén fekszik, körülbelül 20 ezer lakója van.

Tibet feudális állam. Papi állam, amelynek

LEGFŐBB URAI A „LAMÁK”.

Ezek buddhista szerzetesek, akik a lakosságnak hozzávetőlegesen egynegyedét teszik ki. A kormányt két főpap vezeti: a „Dalai Láma” és a „Pancsen Láma”. Az államhatárat gyakoroló papok és a néhány gazdag földesúr kivétel a lakosság nyomorúságban, szegénységben él, túlnyomó részük nomád-életet folytat. Tibetben még most is hűbéri rendszer van: a földet, a termeléseszközök legnagyobb részét a buddhista kolostorok és néhány földesuri család tulajdonában vannak, akik kegyetlenül kihasználják a népet. A jobbágyi sorban élő pásztorok csordái is a feudális urak tulajdonát képezik.

A régi kínai kultúrának erős nyomai találhatók Tibetben, a lakosság legnagyobb része azonban minden civilizációtól és kultúrától elszigetelten él, túlnyomó többségük még az írást-olvasást sem ismeri.

Az ország lakossága a

KINAI NÉPCSALADHÓZ TARTOZIK.

Tibet és Kína között a XVIII. század óta állnak fenn politikai kapcsolatok. Tibetnek Kinához való tartozását valamennyi nemzetközi egyezmény elismerte, ennek ellenére az angolok az

perialisták minden lehető eszközt felhasználnak arra, hogy behatoljanak Tibetbe. 1904-ben az orosz-japán háború idején az angol hadsereg betört Tibetbe és bevonult Lhaszába. 1907-ben az angol-orosz egyezmény megkötésekor Anglia megígérte, hogy ettől az időponttól kezdve tartózkodik attól, hogy beavatkozzék Tibet belügyeibe és csak Kína közvetítésével tart fenn kapcsolatot Tibettel. 1914-ben a kínai polgárháborút kihasználva, Anglia megkísérelte, hogy egyezményt kössön Kinával, amely „különleges jogokat” biztosított volna Anglia számára Tibetben. A kínai kormány átlátta a cselekedést és megtagadta az egyezmény elismerését.

1947-ben, amikor kiküldötték Indiának ugynevezett „függetlenségért” Anglia elméletben feladta Tibettel szembeni jogait és követeléseit. Ettől az időtől kezdve a Lhaszai angol politikai misszió neve „indiai politikai misszió”-vá változott, a misszió vezetője azonban továbbra is angol maradt. A valóságban ez a misszió az angol kémizslólat eszköz, amely ellenőrzi Tibet gazdasági életét és a külölddel fenntartott kapcsolatait. Az utóbbi években az amerikai imperialisták is igen élénk érdeklődést tanúsítottak Tibet iránt.

A koreai hadihelyzet

A TASS-iroda közli: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága jelenti október 26-án, hogy a néphadsereg egységei elhárító harcokat vivnak az elnyomuló amerikai és dél-koreai csapatokkal. Phenjantól északkeletre és északra a néphadsereg egységei az ellenség hatalmas számbeli fölényével szemben új állásokba vonultak vissza. Az ellenség, támadásait bárbar bombázásokkal támogatja.

A keleti partvidéken a néphadsereg egységei folytatják hősiességgel harcaikat,

AZ AMERIKAI KÉMSZER-VEZET ÜGYNÖKÖKET

küldött Tibetbe, akik Tibet területét repülőgépről figyelték és lenyéképezték. A kínai felszabadító mozgalom győzelme nagymértékben megnövelte Washington és London Tibet iránti érdeklődését. Az amerikai és angol imperialisták Tibetet fontos stratégiai támaszpontnak tartják a Szovjetunió és Kína ellen irányuló terveikben. Az imperialisták, akik az emul: évtizedek folyamán sorozatosan megkísérelték, hogy megszeressék a Tibet feletti fennhatóságot, elszakítsák Kinától és gyarmatosítsák, a kínai néző győzelme után váratlanul felfedezték, hogy Tibetnek „függetlenségére” van szüksége. Nem nehéz kitalálni, hogy ez az amerikai és angol értekezési „fűr, ellenség” a gyarmati sorsnak mis elnevezése. Az imperialisták terveiben ott szerepel Tibet megszállása és leigázása az angol-amerikai stratégiai elgondolásoknak megfelelően.

A kínai néphadsereg most elindult, hogy felszabadítsa Tibetet, hogy a tibeti nép visszatérhessen a Kínai Népköztársaság nagy családjába és elindulhasson azon az úton, amely a tibeti nép fejlődését, boldog életét eredményezi.

A JAPAN MUNKÁSOK NEM DOLGOZNAK A KOREAI TAMADOK RÉSZÉRE

PÁRIZS. — (Agerpres.) A Szakszervezeti Világszövetség tájékoztató irodája közli, hogy Koga japán kikötőben több mint 20 hajó megbízottjai megbeszélést tartottak. A megbeszélésen elhatározták, hogy visszautasítják az amerikai hadianyagok és csapatok szállítását.

A Szakszervezeti Világszövetség Tájékoztató Irodája közleményében jelenti azt is, hogy a Mogata városi „Fudji” fémipari üzem munkásai megtagadták a koreai beavatkozók részére történő acélgártást.

Reviden

WASHINGTON. — (Agerpres.) Az amerikai lapok foglalkoznak Izrael állam gazdasági helyzetével. A „Foreign Commerce Weekly” című folyóirat hangsúlyozza, hogy a gazdasági helyzet mindegyre romlik: 1938-39-ben 15 millió láda déligyümölcsöt exportáltak Palesztinából, 1949-50-ben mindössze 4 millió 200 ezer ládat. A helyzet a mezőgazdaság többi ágában is hasonló. A burgenyatermés 25 százalékkal alacsonyabb, mint az előző évben. Ami a kereskedelmi életet illeti, az is megdőbent. A kivitel csak 12 százalékát fedezi a behozatálnak. A munkanélküliség az utóbbi hónapok folyamán 100 százalékkal nőtt.

PEKING. — (Agerpres.) A TASS hírgyűlés jelenti a

Kioto japán hírszolgálati iroda közleménye nyomán, hogy Japánban tovább folyik a haladó-szemléli munkások lepitése. A Mitsui és Mitsubisi bányavállalatok több mint 2000 munkást építenek le. Más iparvállalatok 10.000 munkást bocsátanak el.

BERLIN. — (Agerpres.) A Telepress hírgyűlés jelenti: Duerrfeld Walter háborús bűnös, az I. G. Farbenindustrie volt főmérnökét az amerikai megszálló hatóságok szabadlábra helyezték. Az amerikaiak a háborús bűnös „új magaviseletével” indokolták cselekedetüket. Duerrfeld Waltert, aki a nürnbergi pernek volt egyik vádlottja, annak idején 8 évi fegyházra ítélték.

A kolozsvári ideiglenes bizottság megvalósításaiból:

ÚJ HID ÉPÜL A SZAMOSON

KOLOZSVÁR. — Valamennyiünk emlékeztében élnek a háború évei, a hosszú nélkülözések, kegyetlen bombázások és pusztítások. A fasiszta hadsereg végső elkészeredésében, féktelen pusztítási vágyában mindent lerombolt, ami csak útjába akadt. Kolozsvár hidjai is így kerültek a pusztulás szomorú sorsára. A dolgozó nép fáradságos munkáján és pénzén épült hidak a vízbe omlottak.

Alig menekültek el a megvert fasiszta hordák, hazánkban a dolgozó nép kezébe vette a hatalmat és a Párt irányításával megindult az elszánt, kemény építő munka. A Párt kiadta a jelszót: eltüntetni a mult minden átkos maradványát, a romokból új életet fakasztani. Dolgozni kezdtünk. Egyik megvalósítás a másik után jött létre. A dolgozók úgy érezték, hogy még mindig nem tették eleget a feladatoknak. Újabb és újabb épületeket, utakat és hidakat teremtettek. Új gyárakat, üzemeket hoztak létre. Így készültek el városunk lerombolt hidjai, a Kajántó-völgyi hid, a Traian-utj betonhid, amelyek a kollektív munka szép teljesítményei. Elkészült a Móriéz Zsigmond-utcai hid, az Apáczai Csere János-utcaiban is új hid áll, valamint a Vágóhid-utca, Pelikán-utca, Eminescu, V. Alexandri, Dávid Ferenc, Cuzavoda, Gábor Áron utcákban is elvégezték a hidak építési munkálatait. Ugyaneseak készen állnak a Berthelot-utcai, Me-

legvölgyi, Szopori, Békés-utcai kisebb hidak is.

A legfontosabb hid most készül. A Horea-ut elején lévő vashidat is felrobbantották a menekülő fasiszta hordák. Ennek hiányát éreztük meg a legjobban. A felrobbantott hid helyére szükséghidat készítették, de ez nem volt megfelelő a város egyre növekvő forgalmának.

Az elmúlt évben a városi ideiglenes bizottság elhatározta, hogy a szükség hid helyére újabb, a réginél nagyobb és erősebb betonhidat építet.

A hid olyan fontos szempontok figyelembevételével épült mint a költségmegtakarítás és maximális teherbíró képesség. Eppen ezért két pillért építettek, amelyek feleslegessé tették a régi hid fő ujjáépítését. Az eddigi munkálatok során 800 köbméter vasbetont építettek be az alap elkészítésénél, s 700 köbmétert a felmenő falakba. A felépítmény vasbeton lemezei közé 1000 köbméter betont dolgoznak be. A pilléreket, s az egyik gyalogjárót teljesen elkészítették. Az utzakasz fele csaknem készen áll és a többi rész öntése a közeljövőben megtörténik.

Nemrég a sztálinvárosi ideiglenes bizottság versenyre hívta a kolozsvári ideiglenes bizottságot. A dolgozók vállalták, hogy a hidat a néptanácsválasztások tiszteletére készítik. A vállalat óta hatalmas ütemben folynak az építkezési munkálatok. Mintegy 60 munkás dolgozik, de ha az öntést megkezdik,

200-an dolgoznak három váltásban éjjel-nappal.

A munkatelep hasonlít egy óriási hangyabolyhoz. Serény munkások szorgoskodnak az öntés előkészítési munkálataiban. Egyik oldalon gépfűrészmárja a deszkát, másol a betonkeverőgépet szerelik fel. A hid egyik oldalán készen állnak a formák, amelyekbe beöntik a betont.

Az új hid 43 méter hosszú és 32 méter széles lesz. Kétoldalt 6-6 méteres gyalogjáró s közepén két méteres virágsziget választja el a 9-9 méteres utzakaszokat.

A Horea-utj hid a kolozsvári ideiglenes bizottság egyik legnagyobb megvalósításai közé tartozik. A hid rendkívül fontos Kolozsvár fejlődésének szempontjából, népi demokratikus rendszerünk vezetősége megértette ezt. Költséget, munkát nem kimélve elérték azt, hogy rövid idő múlva a hidat átadják a forgalomnak.

Ime, ez is békehare. Kemény és fáradhatatlan munkánkkal bizonyítjuk be, hogy az építő békehare hívei vagyunk. Ezzel a gondolatotl készülünk a néptanácsválasztásokra. A hid építőinek nagyszerű kezdeményezése, amellyel vállalták, hogy a néptanácsválasztások tiszteletére befejezik a munkát, minden becsületos dolgozó újabb, nagyobb erőfeszítésekre kell sarkalljon, hogy hozzájáruljunk a béke megvédéséhez, hazánkban a szocializmus építéséhez.

KÉRDÉS - FELELET

a néptanácsi választásokról

KÉRDÉS: Mikor lesznek a néptanácsi választások?

FELELET: 1950. december 3-án.

KÉRDÉS: Milyen szerveket választanak meg?

FELELET: December 3-án a községi, városi, rajoni, tartományi és a tartományokkal azonosított városok, valamint a RNK fővárosának néptanácsát választják meg.

KÉRDÉS: Mik a néptanácsok?

FELELET: A néptanácsok az államhatalom helyi szervei. A néptanácsok a hatáskörükbe eső tartomány, rajon, város vagy község gazdasági, társadalmi és kulturális kérdéseinek megoldásával foglalkoznak. A néptanácsok az állami tervekhez és a Román Népköztársaság általános költségvetéséhez viszonyítva elkészítik és végrehajtják a helyi gazdasági tervet s a helyi költségvetést; gondoskodnak a helyi javak és vállalatok, kulturális, tanügyi, egészségügyi intézmények helyes ügykezeléséről, a törvények betartásáról, valamint a helyi gazdálkodás jó menete érdekében a szükséges intézkedésekről.

A néptanácsok a dolgozók által a dolgozók sorából választott képviselőkkel állanak.

KÉRDÉS: Kinek van szavazati joga?

FELELET: Szavazati joga van a Román Népköztársaság minden 18 évét betöltött állampolgárának, nemre, nemzetiségre, fajra, vallásra, kulturális színvonalra, foglalkozásra való tekintet nélkül, a beszámíthatatlank és érdemtelenek kivételével.

KÉRDÉS: Kinek nincs szavazati joga?

FELELET: A törvény szerint a beszámíthatatlank és érdemtelenek nem rendelkeznek szavazati joggal.

Beszámíthatatlank azok, akik elmebajban szenvednek és akiknek így nincs ítélőképességük. Méltatlanknak tekintendők a volt földbirtokosok, volt gyártulajdonosok, volt bankárok, volt nagykereskedők, és a nagypolgárság más elemei, valamint a kulákok.

Hasonlóképpen méltatlanknak tekintendők a béke és az emberiség ellen bűntettét követő háborus bűnösök, akiket politikai jogvesztésre ítélték, valamint azok, akik a népi demokratikus rendszer ellen bűntettét követtek el és azok, akiket a bíróságok szabadságvesztésre ítélték.

KÉRDÉS: Miért nem szavazhatnak a volt földesurak, gyártulajdonosok, a nagypolgárság más elemei, valamint a kulákok?

FELELET: A volt földbirtokosok, volt nagytőkészek és a nagypolgárság más elemei, valamint a kulákok nem szavazhatnak azért, mert ezek a dolgozó nép és a népi demokratikus rendszerünk halálos ellenségei. Ezek megátalkodottan ellenszegülnek a szocializmus építésének, hazánk függetlensége megvédésének. A nagypolgárság és a kulákság elemei állandóan mesterkednek népi demokratikus rendszerünk ellen. A volt földesurak, tőkészek és kulákok nem riadnak vissza semmilyen szabotázsától és terrorcselekménytől. A dolgozóknak a szocializmus felé való megelégedését megakadályozni akaró végső kétségbeesésükben bestiális gyilkosságokra is vetemednek. Soraikból kerülnek ki az amerikai és angol imperializmus ügynökei és kémői, a mindenre kész, a háborúra uszító amerikai imperializmus szolgálatában álló hazaárulók. A népi demokrácia, a haza és a béke eme megátalkodott ellenségei nem élvezhetnek olyan jogokat, amelyek a demokrácia, hazánk szabadsága és a béke ellen fordíthatnának.

KÉRDÉS: Mit kell tennie a választónak azért, hogy szavazhasson?

FELELET: A választónak azért, hogy szavazhasson, fel kell írnia a választói névjegyzékbe.

KÉRDÉS: Mi a választói névjegyzék s miért kell rá feliratkozni?

FELELET: A választói névjegyzék magában foglalja országunk minden választójoggal rendelkező állampolgárát. Ilyen jegyzékek már az 1948-as választások alkalmával is léteztek. Ma azonban ezek a jegyzékek bizonyos tekintetben hibásak és nem teljesek, tekintettel arra, hogy időközben egyes állampolgárok lakhelyét változtatták, mások viszont 1948-ban 18 éven alul lévén, még nem rendelkeztek szavazati joggal.

Ime, ezért szükséges, hogy minden szavazati joggal rendelkező állampolgár az illető választókörletben a választói névjegyzékbe való felvétel céljából jelentkezzen. Azok, akik nem íratkoznak fel, nem kapnak választói igazolványt és így nem szavazhatnak. A választásokon szavazni, a választói névjegyzékre idejében feliratkozni állampolgári és hazafias kötelesség.

KÉRDÉS: Hol kell jelentkezni a választói névjegyzékbe való felvételre?

FELELET: A városokban több választókörpont van, ahol a szavazati joggal rendelkező állampolgárok kérhetik felvételüket. Ezeknek a jelentkezési központoknak a pontos címe megtalálható minden körletben az ideiglenes bizottságok által kibocsájtott hirdetményeken. A községekben a választói névjegyzékbe való felvétel az ideiglenes bizottságok székházában történik.

KÉRDÉS: Az alkalmazottak beíratkozhatnak a vállalatokban?

FELELET: Nem. Minden szavazati joggal rendelkező állampolgárnak az utca szerinti választókörletét kell feliratkozni.

KÉRDÉS: Hol íratkoznak fel a katonák?

FELELET: A katonai választókat a választás előtt 30 nappal csapattestük vagy szolgálatuk parancsnokai írják össze betűrendes jegyzékbe, amely az illető egység választói névjegyzékét képezi.

KÉRDÉS: Meddig tartanak a feliratkozások?

FELELET: A feliratkozások november 2-án este 8 óráig tartanak.

KÉRDÉS: A választói névjegyzékbe feliratkozhatnak-e azok az ifjak, akik november 2 és december 3 között töltik be 18-ik életévüket?

FELELET: Igen, ezek az ifjak a választói névjegyzékek lezárása és a választások napja előtti időszakban a választások előtti napig kérhetik felvételüket a választói névjegyzékbe.

KÉRDÉS: Mi történik azokkal a választókkal, akik ebben az időszakban lakhelyét változtatnak?

FELELET: Azok a választópolgárok, akik időközben lakhelyét cserélnék, november 2 után is kérhetik, hogy új lakhelyükön vegyék fel őket a választói névjegyzékbe és töröljék őket abban a helységben, ahonnan eltávoztak.

KÉRDÉS: Milyen iratot kell felmutatni a választói névjegyzékbe való feliratkozás alkalmával?

FELELET: A választói névjegyzékbe való jelentkezéskor a személyazonosság igazolványt, vagy bármilyen más igazolványt kell felmutatni. A felvétel kérső szöveggel történik, semmiféle írásbeli kérsőre nincs szükség.

KÉRDÉS: Egy választó több csalátagot is felírthat?

FELELET: Igen. Alaposan megindokolt esetekben, amikorra az összes családtagok nem jelentkezhetnek, a választópolgár családtagjait, közeli rokonait (férj, feleség, gyermekek, vagy szülők), az illető személyazonosság igazolványának felmutatásával felírhatja a választói névjegyzékbe.

Munkavállalásokkal köszöntik november 7-ét a széki mezőgazdasági szakiskola tanulói

SZÉK. — (Levelezőnkől.) A széki mezőgazdasági iskolára, mezőgazdaságunk szocialista fejlődésének építésében nagy feladat vár. Az iskolának nemcsak elméletben kell tanítnia a szovjet gazdasági módszereket, hanem gyakorlatilag kell megmutatnia az élenjáró szovjet mezőgazdasági tudomány felsőbbrendűségét és előnyét. Az iskola ezt a feladatot igyekszik betölteni. A használatban lévő vetési területen bevezette a gabonavetés szovjet módszerét, a kétsoros és a négyzetesen művelt buza vetését. A rendes iskolai oktatáson kívül az iskola tanárai agrotechnikai köröket szerveztek, amelyen részletesebb elméleti szakoktatást nyújtanak a tanulóknak.

Az iskola jelentékeny anyagi támogatást kap a földművelésügyi minisztériumtól. A napokban érkezett egy 200 kilós küldemény, amelyben különféle laboratóriumi eszközök, kísérleti anyagok, kémiai, földtani, földmérési, talajvegytanj eszközök, mikroszkóp, 90 darab szemléltető kép voltak, amelyek nagyban megkönnyítik a szakoktatást, s segítségével lesznek az egyre erősödő szocialista mezőgazdaságunk leendő kádereinek az alapos tudás elsajátításában. Az iskola tanulói teljes ellátást és ruházatot kapnak. Ugy a széki, mint a környéki dolgozó földművesek meggyőződtek arról, hogy gyermekeiknek népi demokráciánk boldog és verőfényes jövőt biztosít.

Az iskola növendékei komolyan készülnek, hogy méltóképpen megállják helyüket az egyre fejlődő, izmosodó szocialista mezőgazdaság építésében. Ideológiai, politikai előadásokat tartanak, hogy a szakmai tudás megszerzésével egyidőben politikai színvonalukat is emeljék. November 7. tiszteletére brigá-

dokat alakítottak, amelyek versenyben állnak egymással s vállalták, hogy 4 hektár moeras területet csatornázással termővé tesznek. A munkában a 6. számú brigád tagjai tűntek ki. Tők Gábor, Filip András, Márton István és Kovács Árpád.

De valamennyi brigád a vállalt feladatot 10-30 százalékkal túlteljesítette. Ugyanesek november 7. tiszteletére vállalták a gyümölcsfacsemeték elültetését és az ehhez szükséges 700 gödör kiásását.

Nagy Olga.

Az andrássytelepi IMSz tagok önkéntes munkát végeztek november 7 tiszteletére

ANDRÁSSY-TELEP. — (Levelezőnkől.) Az Ifjúságunk Szövetsége andrássytelepi szervezetének tagjai a Román Munkáspárt kezdeményezésére lelkes munkával köszöntik november 7-ét. A Nagy Októberi Forradalom 33. évfordulója tiszteletére a Marosludas-Mezőházi közti országutát önkéntes munkával javították ki. A munkálatokban 34 ifjú és lány vett részt, akik 310 önkéntes munkaórát

dolgoztak. A munkában példadóan élenjárta Hajdu Lajos, Dezső János, Kasler András, Csernik Anna és Csobot Lajos IMSz-tagok. Mindezek az ifjak lelkesen dolgoztak s példamutatásuk magával ragadta az andrássytelepi ifjakat, akik résztvettek a november 7. tiszteletére kezdeményezett önkéntes munkában.

Kasler Imre.



Az apahidai ideiglenes bizottság a helyi erőforrások felhasználásával új, korszerű iskolát építtetett. Az építést nagyrészt önkéntes munkával végezték az apahidai dolgozók.

Népi demokratikus rendszerünk megvalósításából:

Állami terveink sikere - nemzetgazdaságunk tervszerű fejlődését eredményezi

Jól tudjuk azt, hogy a régi burzsoá-földesuri Románia, minden adottsága ellenére, gazdaságilag elmaradt, a külföldi tőkés országok kénye-kedvének kitéve, félgymarmati sorsban lévő ország volt. Bár az ország igen gazdag a legkülönbözőbb nyersanyagokban, energiaforrásokban, iparunk mégis alig volt s ennél fogva a legkülönbözőbb szerszámgépektől, néha a legegyszerűbb ipari termékekig külföldről voltunk kénytelenek azokat beszerezni. Ilyen körülmények között természetesen, hogy sem gazdasági, sem politikai függetlenségünkről szó sem lehetett.

A tőkés-földesuri rendszernek ezt a gázós örökségét kellett felszámolnunk első két állami tervünk során. Az ipar, pontosabban a nehézipar, mindenkori fejlettségét fokától függően az ország gazdasági függetlensége és ereje. Attól, hogy a nehézipar milyen mértékben tudja ellátni önmagát, az ipar többi ágait, valamint a mezőgazdaságot és a szállítást a szükséges gépekkel és egyéb felszerelésekkel. Mivel az iparnak éppen az az ága volt a leginkább elhanyagolva, mindkét állami tervünk főláncszemét a nehézipar képezte s azon belül is állami terveink középpontjában a kitermelőipart, a kohászatot és a fémipart találjuk.

E két év alatt csak az iparba beruháztak, közel 200 milliórd le lehetősége tette meglévő gyáraink bővítése és korszerűsítése mellett, új gyárak egész sorának a felépítését és üzembehelyezését. Az új gyárak közül ma már több üzem olyan termékeket is készít - golyóscsapágyakat, kiváló minőségű csapágyacélt, robbanó motorokat, tökéletesített esztergákat, 500 kilowattos transzformátorokat, fonó- és szövőgépeket, traktorokat, cséplőgépeket, kőolajkitermeléshez szükséges speciális felszereléseket, rádióvevőkészülékeket, tüzállóvevet s vegyipari cikkek és gyógyszer-ek egész sorát - amelyeket eddig hazánkban még sohasem gyártottunk s külföldről voltunk kénytelenek beszerezni. Gondoljunk például a sztálinvárosi golyóscsapágy gyárra, a tordai szilikát téglagyárra, a bukaresti dinamó gyárra, vagy a befejezés előtt álló kolozsvári elektróda gyárra és a zsilólvívi kokszosító üzemre.

De vizsgáljuk meg elért eredményeinket abból a szempontból is, hogy azok milyen mértékben szolgálják a szocialista termelési mód megszilárdítását hazánkban. A tervgazdálkodás során ugyanis - Sztálin elvtárs tanítása szerint - biztosítani kell a gazdasági élet szocialista szektorjának fejlődését, növekvő kiterjedését s így a szocialista szektort a nemzetgazdaságban uralkodóvá téve, a kapitalista elemeket teljesen ki kell szorítanunk.

Ha nemzetgazdaságunk bármelyik ágát is megvizsgáljuk, komoly eredményeket észlelhetünk e tekintetben is. A Párt által vezetett következetes harc eredményeként, mind az iparban, mind pedig a nemzetgazdaság többi ágában szocialista szektorkunk megerősödéséről számolhatunk be. Ez a fejlődés két irányú volt. Egyik irányban erősítették szocialista szektorunkat az iparban azok az új építkezések, amelyek során új gyárak keletkeztek, a meglévő pedig bővültek. A mezőgazdaságban új mezőgazdasági gép- és traktorállományok egész sora, valamint azok traktorparkjának bővítése jelenti a szocialista szektor megerősödését. Az első tervévkben például 26, 1950 első felében pedig 31 új gép- és traktorállomás létesült. A traktorok száma pedig tavaly 1530-al, ebben az évben 2150-el emelkedik, ami azt jelenti, hogy év végére a traktorállományok gépállománya meghaladja a 7 ezret.

A másik irányú fejlődést az iparban a magánszektor kárára való bővülés jelenti. Így az 1949 júliusában megkezdett államosítás folytatása, valamint a kézműiparos és háziipari termelőszövetkezeteink számának állandó növekedése, illetve azok taglétszámának emelése. Ugyanakkor ide sorolhatjuk a földesuri maradványok 1949 márciusában történt felszámolását, melynek során állami gazdaságaink szántóterülete nem kevesebb, mint 503 ezer hektárral bővült. Ide kell sorolnunk továbbá kollektív gazdaságainkat is, amelyek száma rohamosan emelkedik s ma már meghaladja az ezret.

Végül vizsgáljuk meg, hogy elért eredményeink milyen mértékben szolgálják a tervgazdálkodás harmadik, alapvető feladatát, a nemzetgazdaságunkban mutatkozó aránytalanságok

kiküszöbölését. A tőkés társadalmi rendszerben ugyanis nem lehet biztosítani az egyes termelési ágak közötti egészséges arányokat, mert a tőke azokba az ágakba vándorol, melyek pillanatnyilag a legnagyobb haszonnal kecsegtetnek. Ennek megfelelően a burzsoá-földesuri Románia nemzetgazdasága is számos aránytalanságot mutatott: 1939-ben például az ipar össztermelésének mindössze 30 százalékát adta a termelőeszközöket gyártó nehézipar, vegyiparunk mondhatni nem létezett - bár vegyipari nyersanyagokban hazánk szinte kiemertethetetlen nyersanyagforrásokkal rendelkezik.

Ezeknek az aránytalanságoknak a kiküszöbölését szolgálták iparunk s különösen nehéziparunk fejlesztése terén a már ismerttetett eredmények. Ma már ipari termelésünk meghaladja mezőgazdasági termelésünket, a nehézipar pedig utólérte a könnyűipar termelését. De nemzetgazdaságunk egyes iparágain belül is tapasztalhattunk ilyen aránytalanságokat. A textiliparon belül fonódnak, - bár három váltásban dolgoztak - nem voltak képesek kijelenteni szövőiparunk fonalszükségletét. Ezeknek az aránytalanságoknak a kiküszöbölését szolgálja állami terveink számos létesítménye: a két egyenként 20.000, illetve 21.000 orsóval dolgozó fonódnak, vagy számos új acélke-mencénk, amelyeket Vajdahunyadon, illetve Resicán helyeztünk üzembe, továbbá azok termelésüknek a fokozása, amelynek következtében acéltermelésünk 1950-ben 40 százalékkal emelkedett az 1949. évi termelési színvonal fölé.

Igy mutatkoznak a tervgazdálkodás alapvető feladatainak tükrében első két állami tervünk során elért eredményeink. Ezekre támaszkodva nem kétséges, - a Párt vezetésével s a Szovjetunió további önzetlen támogatásával - első öt éves állami tervünkben foglalt - sokkal hatalmasabb feladatokat is sikerrel fogja dolgozó népünk megoldani, hazánk pedig egyre erősebb bástyává válik annak a hatalmas tábornak, amely a világ dolgozóinak tartós békéjéért küzd s amelynek élén a dolgozó nép nagy tanítómestere, a nagy Sztálin által vezetett Szovjetunió áll.

KEREKES JENŐ DR.

Színház - Mozi - Opera

ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ:

Szombat, október 28, este 8 óra-
kor: Casa cu storurile trase.

Vasárnap, október 29, délután 3
órákor malině. Aurel Baranga: Jar-
ba de reș (A dudva).

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:

Vasárnap, október 29-én délután
fél 4 órákor: Dohányon vett kap-
tány. Jegyek sorozatszám: 209.

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ:

Szombat, október 28, este fél 8
órákor: Ivanov: Páncélvonat.

Vasárnap, október 29, este fél 8
órákor: Virta: Valahol egy or-
szágban.

MOZI

MUNKÁS MOZGO: Egy betelje-
sült álom. Előadások: 3, 5, 7, 9.

VÖRÖS CSILLAG MOZGO: Var-
sói gettó. Előadások: 4, 6, 8 órákor.
NEP MOZGO (POPULAR): Meg-
újított föld. Előadások: 3, 5, 7
és 9 órákor.

MAXIM GORKIJ MOZGO: Var-
sói gettó. Előadások: 3, 5, 7, 9.
"UJ IDOK" MOZGO: Román
híradó. Szovjet híradó. Szakszer-
vezeti ének- és táncgyűjtemsek má-
sodik országos versenye, román
film, Jeniszaj.

URANIA MOZGO: Ragadozó
madarak. Előadások: 3, 5, 7, 9.

CAPITOL MOZGO: Kárhozottak
összeszküvése. Előadások: 3, 5, 7, 9.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS: Mérsé-
kelt, később élénkebb délkeleti-
keleti szél, helyi jellegű tisztulá-
soktól eltérően túlnyomóan fel-
sebb eső, futó eső. A hőmérséklet
alig változik. Egész Erdélyben to-
vábbra is változókéony idő.

A BOLYAI TUDOMÁNYEGYE-
TEM tanulmányi igazgatósága ér-
tesíti azokat az abszolvenseket,
akik februárban államvizsgázní
akarnak, hogy a marxizmus-lenin-
izmus katedra november 2-án az
államvizsgálók előkészítésére szem-
ináriumot indít. A szemináriu-
mok időpontja: minden csütörtök-
ön este 19-21 óráig. Jelentkezni
lehet a megfelelő dékáni hivatal-
ban október 30-ig.

A VÁROSI IDEIGLENES BI-
ZOTTSÁG tanügyi osztálya októ-
ber 29-én reggel 8 órai kezdettel
házi-házra járva iskolai nép-
számlálást tart.

A fenti ügyosztály kéri a szülő-
ket, hogy a fentjelzett napon az il-
lető családból valaki tartózkodjék
a lakásban, hogy a szükséges ada-
tokat a népszámláló közegek ren-
delkezésére bocsájthassa.

A NEHÉZFÉMIPARI, nyomdaipari,
textilipari, szállítási vállalatok,
bőripari, élelmiszeri, dohányipari,
tégla- és cserép, kémiai üzemek és
kötőanyagipari hivatal megbízottai
jelentkezzenek a városi ideiglenes
bizottság kereskedelmi ügyosztá-
lyán a szappankiutalás átvétele
végett. A fenti intézmények és
vállalatok megbízottai vigyenek
magukkal kimutatást az A, B1, B
és C jelzésű élelmiszerjegyek tulaj-
donosairól.

APRÓHIRDETÉS

VENTILLÁTOROKAT keres
megvételre a „Mobile” Szövetke-
zet ügyosztálya. Kossuth Lajos-
utca 3. - KERESSEM MEGVÉ-
TELRE a „Ludas Matyi” 1945-
1946 és 1947-es TELJES ÉVFO-
LYAMAIT. Cim a kiadóban. -
ÖNTÖTT VASKÁLYHA, össze-
csukható vasgály, tizedes mérleg
eladók. Traján-utca 10, kárpito-
sműhelyben. - FÜRESZPOROS
KÁLYHÁKAT veszünk „Mobile”
Szövetkezet, Március 6-utca 5.
szám. - EGY- VAGY KÉTSZO-
BÁS összkomfortos, kertes, családi
házat vennék. Cim a kiadóban. -
GYÖNYÖRÜ, 2X3 és egy 4 négy-
zetméteres perzsaszőnyeg, zene-
szekrény, kombinált férfiszoba el-
adó. Rákóczi-ut 21, II. emelet, ajtó
5. - KÜLÖNFÉLE SZOBABU-
TOR, fürdőház, lemezlád, férfi
kerékpár eladó. Györgyalvi-ut 31,
ajtó 4. Délben 12-2 között. -
EBÉDLÖKREDC, vitrin, íróasztal,
többféle székek eladók. Puskin
(Egyetem)-utca 1, ajtó 18. - GYA-
LUGÉPET veszlek. Ivrom Jancu-
utca 20. Maróti. - GYERMEK-
GONDOZÓNÖT gyakorlattal ke-
reslek Cim a kiadóban. - BEKÖL-
TÖZHETŐ, kertes családi házak,
öröklakások, parcellák sürgősen
eladók. Görög, ingatlanközvetítő,
Molotov-utca 1. - HEGESZTÖ-
GÉP és alkatrészek, (pisztolyok,
csavarok, stb.) eladók. Szondi-utca
57. - KOMBINÁLT, elegáns há-
lószoza, hall- és konyhabutor,
szőnyegek és ruhaneműk eladók.
Görögtemplom-utca 39. - PER-
ZSASZŐNYEGEK, FÜGGÖNYÖK
eladók. Stefan cel Mare-tér 10, el-
ső ajtó. - KÁPOSZTÁSHORDO,
kombinált duplaágy matrácával,
fótelek, székek, reklamíváz, kékrőka
eladó Bethlen-utca 18. - RÁDIO
3+1 lámpás, jó állapotban alcson
eladó, Pap-utca 25. - KERESZT-

S P O R T

A BÉKE HIVEI II. VILÁGKONGRESSZUSÁNAK TISZTELE-
TÉRE RENDEZIK MEG A SZOMBAT-VASÁRNAPI ÖSSZES
SPORTESEMÉNYEKET

KOLOZSVÁR. - Szombaton és vasárnap rendkívül gazdag sportműsorban lesz része Kolozsvár dolgozóinak. Hét sportágban rendeznek versenyeket, a Béke Hívei II. Világkongresszusának tiszteletére. Szombaton 2 órákor az ideiglenes bizottság December 30-utca 21, szám alatti szakszervezei helyiségének emeleti nagytermében öt város - Marosvásárhely, Szatmár, Nagyhánya, Maramarossziget és Kolozsvár

BIRKOZÓ

csapatbajnokságait tartják meg. A döntő küzdelmekre vasárnap reggel 8 órákor kerül sor. Kolozsvár színeit a Vörös Lobogó „Herbák János” együttese képviseli.

Szombaton este 7 órákor a „Herbák János” művek vásárcsarnokában kerül eldöntésre a RNK kupa városok közötti

OKÓLVIVÓ

bajnokságainak legérdekesebb mérkőzése, Resica és Kolozsvár válogatott csapatai között. A mérkőzés győztes egyben a csoportbajnokságot is megnyeri.

Vasárnap délelőtt 9 órákor a Szabadság-tér és környékén

rendezik meg a kolozsvári Építő-központ sportkollektívájának háztömb-körüli

MOTORKERÉKPAR

versenyét, amelyen Bukarest, Sztálinváros, Nagyvárad, Marosvásárhely, Arad, Szében, Temesvár, Déva és Kolozsvár legjobb versenyzői vesznek részt. A „Közöntsük november 7-ét”

MEZELI FUTÓVERSENY

második szakaszát vasárnap délelőtt 10 órákor a városi parkokkal rendelkezik.

A Grafikai szakszervezet December 30-utca 23, szám alatti helyiségében rendezik meg vasárnap délelőtt 9 órákor a RNK kupa

ASZTALITENISZ

tartományi versenyeket Nagyenyed, Dés, Bánffyújnyad, Zsibó, Torda és Kolozsvár legjobb versenyzőinek részvételével.

A „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen délután fél 2 órákor kezdődik a marosvásárhelyi és kolozsvári egyetemi csapat

KÉZILABDA

barátságos mérkőzése. Fél 4 órai kezdettel kerül lejátszásra a Metalul (Nagyhánya)-KESÉ NB II-es

LABDARUGÓ

mérkőzés, amelyre mindkét csapat a legjobb összeállításban áll ki.

Kapásból

A börgyáriak labdarugó csapata az NB II-be való bejutásért vasárnap Szatmáron játszik. Ellenfele a Metalul együttese lesz.

A RNK kupa elődöntőjében Aradon, a Vörös Lobogó UTA 3:2 (0:1) arányban győzött a nagyváradi ICO ellen. Bukarestben, a vasárnapról elmaradt TESE-Dinamo NB I-es mérkőzése a temesvári csapat nyert 3:2 (3:1) arányban.

Budapesten vasárnap játsszák le a 94-ik magyar-osztrák labdarugó válogatott mérkőzést.

Szalmazsákba és perzseléshez
SZALMA KAPHATÓ
a szénaraktárban,
Állatvásár-tér 18. Feketénél

Ásványolaj elemzéséhez labo-
ratóriumai felszereléseket, ke-
szülékeket, oxigéntartályt re-
duktorral

V E S Z Ü N K.

Vulcan-utca 18. Telefon: 27
-89, este 6 és 9 óra között.